



Elorriko udala

IRABAZI ASMORIK GABEKO ERAKUNDE ETA ELKARTEENTZAKO DIRULAGUNTZA ESKAERA

SOLICITUD DE SUBVENCIÓN PARA ENTIDADES Y ASOCIACIONES SIN ÁNIMO
DE LUCRO

URTE OSOKO OHIKO JARDUERAK

ACTIVIDADES ANUALES ORDINARIAS

ESKATZAILEA – SOLICITANTE

Izen-abizenak – Nombre y apellidos	NAN - D.N.I.
Helbidea – Domicilio	Tfnoa. – Tfno.
Kargua – Cargo	

HONAKO ELKARTE HAU ORDEZKATZEN DUELA – EN REPRESENTACIÓN DE LA ENTIDAD

Izena – Denominación	NIF – C.I.F.	
Helbidea – Domicilio		
Tfnoa. – Tfno.	Faxa - Fax	Helbide elektronikoa – Correo electrónico

ZEIN ALORRETARAKO (ALOR BAKOITZEKO ESKABIDE BANA AURKEZTU)

ÁREA DESTINATARIA (PRESENTE UNA SOLICITUD POR CADA ÁREA DESTINATARIA)

<input type="checkbox"/> Gizarte Ekintza – Acción Social	<input type="checkbox"/> Kirolak – Deportes	
<input type="checkbox"/> Auzoak eta landa garapena Barrios y desarrollo rural		
<input type="checkbox"/> Ondarea – Patrimonio	<input type="checkbox"/> Berdintasuna – Igualdad	<input type="checkbox"/> Euskera
<input type="checkbox"/> Kultura – Cultura	<input type="checkbox"/> Hezkuntza - Educación	

PROIEKTUAREN IZENA – DENOMINACIÓN DEL PROYECTO

Ekintza / Actividad	Sarrerak / Ingresos	Gastuak / Gastos
1.-		
2.-		
3.-		
4.-		
5.-		
6.-		
7.-		
8.-		
9.-		
10.-		
Guztira / Total		

DIRULAGUNTZA SARTZEKO DATUAK: - DATOS PARA EL INGRESO DE LA SUBVENCIÓN:

BANKETXEA / ENTIDAD BANCARIA																			
IBAN		ERAKUNDEA/ ENTIDAD				AGENTZIA/ AGENCIA				K.C./ D.C.		K/KORRONTEA/ C/CORRIENTE							
E	S																		

Ekarri beharreko dokumentazio eta dirulaguntza jasotzearekin batera hartzen diren konpromisoak atzeko aldean irakur itzazu.	Vea al dorso la documentación a adjuntar y los compromisos que se adquieren al obtener la subvención.
--	---

Elorrio, _____

(**data** – fecha)

(**sinadura** - firma)

<p>Erantsi beharreko dokumentazioa</p> <ul style="list-style-type: none"> - Elkartearen arduradunaren edo bere ordezkoren NAN (fotokopia). - Egitasmoaren jatorrizkoa. - Gastu eta sarreren aurrekontua. - Beste eskaeren edo dirulaguntzei buruzko adierazpena. - Zerga-bidezko betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean edukitzearen ziurtagiriak. - Kasu bakoitzari dagokion dokumentazio osagarria urteko deialdiaren arabera. <p>Dirulaguntza jasotzearekin batera hartzen diren konpromisoak</p> <ul style="list-style-type: none"> - Egitasmotik eratorritako erantzukizunak bere gain hartzea. - Behar diren baimenak lortzea. - Egitasmoa garatzen ari dela gertatzen diren gorabehera guztiak Udalari jakinaraztea, gertatu bezain laster. - Dirua gastatzen ez bada, dirulaguntza itzultzea. - Helburuak funtsean aldatuz gero, dirulaguntza itzultzea. - Udalak ezarritako betekizun guztiei eta bete beharreko arauei men egitea. 	<p>Documentación a adjuntar</p> <ul style="list-style-type: none"> - DNI de la persona responsable o representante de la entidad (fotocopia). - Original del proyecto. - Presupuesto de ingresos y gastos. - Declaración sobre otras solicitudes de subvenciones. - Documentación de hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y de la Seguridad Social. - Documentación complementaria de cada caso, según convocatoria anual. <p>Compromisos que se adquieren al obtener la subvención</p> <ul style="list-style-type: none"> - Asumir las responsabilidades que se deriven del programa. - Obtener todas las autorizaciones necesarias. - Comunicar al Ayuntamiento cualquier eventualidad en el desarrollo del programa en el momento en que se produzca. - Devolver la subvención si el gasto no se produce. - Devolver la subvención si se comprueba una modificación sustancial de los fines para los que se concedió. - Cumplir todos los requisitos que el Ayuntamiento indique y la normativa aplicable.
<p>Datuen babesa</p> <p>Udal kudeaketa ahalbidetzeko, zure datuak fitxategietan sartuko ditugu, Datu Pertsonalak Babesteko eta Eskubide Digitalak Bermatzeko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoak aitortzen dituen eskubideak gauzatu ditzakezu Herriko Plazan z.g. dagoen Udal Erregistroari idazki bat bidaliz.</p>	<p>Protección de datos</p> <p>Sus datos personales se incluirán en ficheros con el fin de realizar las tareas propias de la gestión municipal. Puede ejercer los derechos que reconoce la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, dirigiendo un escrito al Registro del Ayuntamiento, en Herriko Plaza s/n.</p>

ELKARTEAREN DATUAK – DATOS DE LA ASOCIACIÓN

Bazkide kopurua	Guztira- total	
Nº de Socios/as	Emakumeak – Mujeres	Gizonak - Hombres

LOKALAREN DATUAK – DATOS DEL LOCAL

<input type="checkbox"/> Elkartearen lokala Local propio de la asociación	<input type="checkbox"/> Udal jabegoko lokala Local facilitado por el Ayuntamiento	<input type="checkbox"/> Beste inoren lokala Local facilitado por otros
---	--	---

HERRITAREN PARTAIDETZA – PARTICIPACIÓN CIUDADANA

Udalerriko beste elkarte batzuekin lan egiten du? ¿Colabora con otras asociaciones del municipio?	<input type="checkbox"/> Bai - Sí	<input type="checkbox"/> Ez - No
Zeintzuk? ¿Cuáles?		
Udal Jarduerak (jaiak, ekitaldiak etab) antolatuz En la organización de actividades municipales (fiestas, actos, etc)	<input type="checkbox"/> Bai - Sí	<input type="checkbox"/> Ez - No
Zeintzuk? - ¿Cuáles?		

ANIZTASUNAREN ETA ZEHARKAKO GAIEN TRATAMENDUA

TRATAMIENTO DE LA DIVERSIDAD Y DE LA TRANSVERSIDAD

Hizkuntza normalizazioa kontuan hartzen da? ¿Se tiene en cuenta la utilización del euskera?	<input type="checkbox"/> Bai - Sí	<input type="checkbox"/> Ez - No
Nola? - ¿Cómo?		
Aukera berdintasunarekin erlazionatutako gaiak era zuzenean lantzen ditu elkarteak? ¿Se realizan actividades que traten específicamente temas relacionados con la igualdad de oportunidades?	<input type="checkbox"/> Bai - Sí	<input type="checkbox"/> Ez - No
Zeintzuk? - ¿Cuáles?		
Gabezia fisiko edo psikikoa lantzen dituzten gaiak jorratzen dira edo gabezia duten pertsonen zuzendutako ekintzak burutzen ditu elkarteak? ¿Se realizan actividades cuyo tema es la "discapacidad" o están dirigidos específicamente a personas con discapacidad?	<input type="checkbox"/> Bai - Sí	<input type="checkbox"/> Ez - No
Zeintzuk? - ¿Cuáles?		
Garapenaren eta inmigrazioaren lankidetzarekin erlazionatutako gaiak jorratzen dira edo inmigrantea den biztanleari zuzenduriko ekintzak burutzen ditu elkarteak? ¿Se realizan actividades relacionadas con la cooperación al desarrollo o la inmigración o específicamente dirigidas a la población inmigrante?	<input type="checkbox"/> Bai - Sí	<input type="checkbox"/> Ez - No
Zeintzuk? - ¿Cuáles?		
13 eta 35 urte bitarteko gazteei zuzendutako ekintzarik antolatzen dira? ¿Se realizan actividades especialmente dirigidas a los jóvenes de entre 13 y 35 años?	<input type="checkbox"/> Bai - Sí	<input type="checkbox"/> Ez - No
Zeintzuk? - ¿Cuáles?		

PROIEKTUA, PROGRAMA EDO JARDUERA – PROYECTO, PROGRAMA O ACTIVIDAD
(OSO GARRANTZITSUA: EKINTZA BAKOITZEKO ORRI BAT BETE BEHAR DA – MUY
IMPORTANTE, RELLENAR UNA HOJA POR ACTIVIDAD)

Izena - Denominación	
Eguna (k) – Día/s de celebración	Lekua(k) – Lugar/es de celebración

NORI ZUZENDUA DEN (zehaztu adinak) – PÚBLICO AL QUE VA DIRIGIDO (concretar edades)

<input type="checkbox"/> Biztanleak oro har Población en general	<input type="checkbox"/> Bazkideak Socios/as	<input type="checkbox"/> Beste batzuk: _____ Otros: _____
---	---	--

PROIEKTUAREN JARRAIPENA ETA EGONKORTASUNA – CONTINUIDAD Y ESTABILIDAD DEL PROYECTO

Aurreko edizioen kopurua - Nº de ediciones anteriores	Jarraipenari buruzko aurreikuspena - Previsión de continuidad	
	<input type="checkbox"/> Bai - Sí	<input type="checkbox"/> Ez -No
Ikusentzule kopurua Estimación de público		

BERRIKUNTZA -INNOVACIÓN

--

PROIEKTUAREN ERAGINA- REPERCUSIÓN DEL PROYECTO

<input type="checkbox"/> Herrian Local	<input type="checkbox"/> Eskualdean Comarcal	<input type="checkbox"/> Lurraldean Provincial	<input type="checkbox"/> Nazioan Nacional	<input type="checkbox"/> Nazioartean Internacional
---	---	---	--	---

BABESLEAK – PATROCINADORES

Erakunde publikoak – Entidades públicas	Erakunde pribatuak – Entidades privadas
--	--

ERABILITAKO ZABALKUNDE BIDEAK – MEDIOS DE DIFUSIÓN EMPLEADOS

Publizitatea (kartelak, esku orriak, aldizkariak, komunikabideak) – Publicidad (carteles, folletos, revistas, medios de comunicación)
--

HIZKUNTZA OFIZIALEN ERABILERAREN AURREIKUSPENA

PREVISIONES DEL USO DE LAS LENGUAS OFICIALES

<p>Elorrioko Udalean eta Udalerrian euskararen erabilpena normalizatzeko ordenantzaren 39.d art.: d) Udalaren dirulaguntzaz bultzatutako ekimen guztiek, derrigorrez erabili behar dute euskara kartel, esku programa, eta antzekoetan eta berdin ahozko jardueretan. Jende aurreko agerpenetan, megafonia erabiltzerakoan, oharrak zabaltzean, eta abar..., euskaraz egin beharko dute.</p>	<p>Normas para la normalización del uso del Euskera en el Ayuntamiento y Municipio de Elorrio, art. 39.d : "En toda actividad impulsada con subvención municipal, se ha de utilizar el euskera obligatoriamente en sus carteles, programas de mano y similares y también en sus manifestaciones orales. En las apariciones públicas, habrán de utilizar el euskera en las transmisiones mediante megafonía, difusión de avisos, etc."</p>
<p>Oharra: Araua betetzen laguntzeko, Euskararen Udal Zerbitzuak hizkuntza aholkularitza zerbitzua eskaintzen du.</p>	<p>Aviso: Para el cumplimiento de la norma, el Servicio Municipal de Euskera ofrece servicio de asesoría lingüística.</p>

HIZKUNTZA OFIZIALAK: ERABILERA IDATZIA (JARDUERAN ZEHAR ARGITARATUTAKO MATERIALETAN - LENGUAS OFICIALES: UTILIZACIÓN ESCRITA (MATERIALES PUBLICADOS EN LA ACTIVIDAD))

	Kartelak Carteles	Esku-orriak Folletos	Iragarkia prentsan Anuncio en prensa	Sarrerak edota gonbidapenak Entradas y/o invitaciones	Bestelakoak Otros
Euskeraz En euskera	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Euskeraz nagusiki Principalmente en euskera	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hizkuntza bietan En las dos lenguas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gazteleraz nagusiki Principalmente en castellano	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gazteleraz En castellano	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

HIZKUNTZA OFIZIALAK: AHOZKO ERABILERA JARDUNEAN ZEHAR - LENGUAS OFICIALES: UTILIZACIÓN ORAL EN LA ACTIVIDAD

	Aurkezpena Presentación	Musika Música	Besterik (zehaztu) Otros (concretar)
Euskeraz En euskera	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Euskeraz nagusiki Principalmente en euskera	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hizkuntza bietan En las dos lenguas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gazteleraz nagusiki Principalmente en castellano	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gazteleraz En castellano	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

UDALAREN ELKARLAN-BEHARRAZ INFORMATZEKO FITXA - FICHA PARA INFORMAR DE LAS NECESIDADES DE APOYO ESTRUCTURAL DEL AYUNTAMIENTO

Datu hauek Elorrión antolatzen diren jardueren informazioa osatzeko bakarrik erabiliko dira. Estos datos se utilizarán solamente para completar la información de las actividades organizadas en Elorrio.

JARDUERAREN IZENA ETA DATA - NOMBRE Y FECHA DE LA ACTIVIDAD

Deskribapena - Descripción

BEHARREZKO BALIABIDEAK - RECURSOS NECESARIOS

Baliabide pertsonalak - Medios personales
Baliabide materialak - Medios materiales
Leku edo instalazio publikoak - Espacios e instalaciones públicas
Bestelakoak - Otros